

Shipper:

COMPANIA CHILENA DE LA FRUTA S.A.
RUT: 76.452.720-8
LONGITUDINAL SUR KM 185 ROMERAL -
CURICO - CHILE.
CONTACT: NICOLAS PORTALUPPI
MAIL: NPORTALUPPI@CCFRUTA.COM



Carrier's Reference:	SWB-No.:	Page:
13526964	HLCUSCL260324473	2 / 3
Export References:		

Consignee:

GARDEN CITY MULTISERVICIOS, S.L.
CIF: B-97401525
C/CASTILLO DE JATIVA, 15 28692
VILLANUEVA DE LA CANADA
MADRID, ESPANA CONTACTO: ADRIANA
DEL ALAMO /

Forwarding Agent:

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

PEREZ TORRES MARITIMA:
CARLES CABALLERO
FORWARDING DEPARTMENT
PHONE: +34 986 675 768 / 986 839
699 MOBILE: +34 682000631

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):

ISTANBUL EXPRESS

Voyage-No.:

6206N

Place of Delivery:

Port of Loading:

SAN ANTONIO, CHILE

Port of Discharge:

VIGO, SPAIN

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.

HLBU 9563123
SEAL:
HLK1796195
MARKS & NOS:
CCF

Number and Kind of Packages, Description of Goods

1 CONT. 40'X9'6" REEFER CONTAINER SLAC*
2203 CASES
FRESH KIWIS
ON 20 PALLETS
H.S 0810.50
REF. 8-2026

Gross Weight:

24233,000
KGM

Measurement:

FREIGHT COLLECT

CONTINUATION CONSIGNEE:

COMERCIAL1@GRUPOJOAQUINREY.COM
+34 669 351141
TEMPERATURE TO BE SET AT -0,5 C

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility
or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

Total No. of Containers received by the Carrier:

Packages received by the Carrier:

1

Movement:

FCL/FCL

Currency:

USD

Charge	Rate	Basis	aWt/Vol/Val	P/C	Amount

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:

VIGO, SPAIN 21.MAR.2026

Freight payable at:

Total Freight Prepaid

Total Freight Collect

Total Freight

FOR ABOVE NAMED CARRIER
HAPAG-LLOYD CHILE SPA (AS AGENT)

Ballindamm 25 - D-20095 Hamburg VAT-ID-No: DE813960018

Sea Waybill - Not Negotiable

MTD17312 (FE...) Plain

Sea Waybill - Not Negotiable

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
	=====	=====	
	2203 CASES	24233,000	KGM

SHIPPED ON BOARD, DATE : 21.MAR.2026
 PORT OF LOADING: SAN ANTONIO, CHILE
 VESSEL NAME: ISTANBUL EXPRESS VOYAGE: 6206N

FREIGHT COLLECT

FREIGHT COLLECT

ALL SHIPMENTS TO/FROM SPAIN AND PORTUGAL ARE SUBJECT TO LOCAL CHARGES, SUCH AS - BUT NOT LIMITED TO - B/L-DOCUMENTATION, PORT TAXES (T3), BANK CHARGES, CUSTOMS DUTIES AS PER OFFICIAL/LOCAL TARIFFS AND ARE TO BE BORNE BY THE SHIPPER/CONSIGNEE RESP. REGARDLESS THAT LOCAL CHARGES MAY NOT FORM PART OF THE INITIAL FREIGHT QUOTATION GIVEN BY THE CARRIER AND OR HIS AGENTS.

CHARGE	RATE	BASIS	W/M/V	CURR	PREPAID	COLLECT
HL LIVE REEFER	50,00	CTR	1	USD		50,00
CARR. SECURITY FEE	15,00	CTR	1	USD		15,00
EU EMISS.ALLOWANCE	238,00	CTR	1	USD		238,00
MARINEFUEL RECOVER	1240,00	CTR	1	USD		1240,00
TRANSP ADDL DEST	1050,00	CTR	1	USD		1050,00
TMNL SECURITY DEST	6,09	CTR	1	EUR		6,09
THC DESTINATION	285,00	CTR	1	EUR		285,00
WHARFAG ADMIN DEST	56,00	CTR	1	EUR		56,00
EQPT TRANSFER DEST	55,00	CTR	1	EUR		55,00
SEC.MANIF.DOCUMENT	35,00	BIL	1	USD		35,00
DOCUMENT FEE	60,00	BIL	1	USD		60,00
DEST.DOCUMENT FEE	70,00	BIL	1	EUR		70,00
EQUIPM.MAINTEN.FEE	125,00	CTR	1	EUR		125,00
LUMPSUM				USD		6082,00